

О ПРОБЛЕМАХ СОВРЕМЕННОГО ЭТНИЧЕСКОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ КАЛМЫЦКОГО ЯЗЫКА)

Намруева Л. В., канд. социол. наук, доц., г. Элиста

Каждый народ пытается сохранить исторически сложившиеся этнокультурные ценности, чтобы не утратить своей этнической идентичности. Калмыки – народ азиатского происхождения, который живет на протяжении четырех столетий на юге России. Их основная религия – буддизм, это выделяет калмыков как единственный этнос в Европе, исповедующий эту мировую религию. Данная культурно значимая черта получила большую популярность в современной Калмыкии и используется наряду с языковым фактором в пробуждении этнической самоидентификации. Калмыцкий язык не функционирует ни в сфере государственного управления, ни в общественно-политической деятельности, используется частично в сфере народного образования, массовой коммуникации.

Современные калмыки прекрасно владеют русским языком, не испытывают потребность общения на калмыцком языке, так как русский язык обслуживает все коммуникативные потребности. А монолингвов, то есть людей, знающих только калмыцкий язык, в республике нет. Специалисты отмечают, что калмыцкий язык, лишенный одноязычных носителей и практически не известный молодому поколению, обречен на исчезновение. Российских калмыков, представителей малого народа, не устраивает такое печальное будущее, их беспокоит исчезновение этноса, поэтому они пытаются сохранить свою самобытную калмыцкую культуру, уникальный калмыцкий язык.

Система образования Республики Калмыкия призвана играть важную роль в защите этнической культуры, одно из основных направлений которой – обучение титульному языку. Функции калмыцкого языка как средства коммуникации сужены, он выполняет символическую роль в определении этнической принадлежности. Современные калмыки в силу объективных и субъективных причин не владеют в достаточной мере родным языком, вполне удовлетворяясь русским языком, который обслуживает все коммуникативные потребности. Калмыцкий язык не востребован социальной средой, у большей части населения отсутствует мотивация общения на калмыцком языке.

Данные наших многолетних исследований свидетельствуют, что язык не является доминирующим этноидентификатором не только для молодежи, но и для представителей среднего возраста. Для большинства респондентов потеря языка не влечет за собой утраты этнической идентичности. Не зная, слабо владея калмыцким языком, респонденты считают себя калмыками. В современном калмыцком языке перераспределена значимость выполняемых им функций, а именно: коммуникативная функция уступает место символической, функция создания и поддержания идентичности также отходит на задний план, в то время как актуализируется функция этнической солидарности.

Анализ взаимосвязи языковой и культуроведческой компетенции представителей калмыцкого этноса показал отсутствие прямой и однозначной зависимости между ними, причем культуроведческая компетенция калмыков выше языковой компетенции. На разных уровнях образовательной системы, начиная с дошкольных учреждений, большое внимание уделяется приобщению к духовной и материальной культуре калмыцкого народа, к миру калмыцких сказок и художественной литературе, чем овладению языком. В такой важнейшей для существования любого языка области, как литература, публицистика этническая составляющая присутствует в том, что калмыки в целом любят и читают калмыцких писателей, известных публицистов, но в русскоязычном варианте. А единственная национальная газета, «Хальмг унн», издававшаяся только на калмыцком языке, в последние годы была вынуждена выходить и на русском языке.

Язык не является значимым маркером этничности у калмыков, и культурный компонент калмыцкой этничности является гораздо более устойчивым, чем языковой, в силу его большей широты, возможности существования в невербальном измерении и, главное, в силу того, что артефакты культуры могут быть выражены на другом – в данном случае русском – языке.

В современной языковой ситуации в Калмыкии можно выделить два разнонаправленных явления: невысокая ценность этнического языка с точки зрения социальной мобильности интегрированных в российское общество калмыков, отсюда слабая потребность в его знании, и высокая значимость языка как символа этнической идентичности. Эти явления существуют параллельно, независимо друг от друга, и поэтому языковая картина не меняется, коммуникативная мощь калмыцкого языка остается на прежнем уровне, без особого улучшения для большинства его носителей.